

УДК 264–912.5



<https://elibrary.ru/ktsrxb>

## ЕВХАРИСТИЧЕСКИЕ ЧИНОПОСЛЕДОВАНИЯ ЗАПАДНОГО ОБРЯДА

**Протоиерей Владимир Александрович  
Сергунин**

магистр религиоведения, аспирант  
кафедры общей истории Тамбовского  
государственного университета  
имени Г. Р. Державина, старший  
преподаватель Тамбовской духовной  
семинарии  
392000, Россия, Тамбовская область,  
г. Тамбов, ул. М. Горького, д. 3  
E-mail: [vlaserggmail.com](mailto:vlaserggmail.com)

**Для цитирования:** Сергунин В. А., прот. Евхаристические чинопоследования западного обряда. DOI: 10.51216/2687–072X\_2022\_4\_140. EDN: KTSRXB // Богословский сборник Тамбовской духовной семинарии. 2022. № 4 (21). С. 140–163.

### **Аннотация**

Статья посвящена истории, содержанию чинопоследований западных обрядов и современной практике совершения Евхаристии, существовавших в период первого тысячелетия неразделенной Церкви на западе Римской империи и впоследствии практиковавшихся Католической Церковью. Актуальность вопроса обусловлена интересом к изучению древних литургий западного обряда, в частности возможности их использования в общинах, ищущих единения с Православием. Цель статьи заключается в сравнении древних чинопоследований западного обряда и определении их возможных вариантов, сходных с практикой Восточных Церквей.

В статье рассмотрены общие черты западных обрядов, ограниченных либо территориально, либо институционально (в рамках конкретного монашеского ордена), в сравнении с универсальным чином римской мессы. Путем сравнительно-исторического анализа определены основные отличия древних западных богослужений от пореформенной римской мессы

(представлена краткая история чина до и после Второго Ватиканского Собора 1962 года).

Показано, что мосарабская и галликанская литургии, согласно древним источникам, имеют большее молитвенное разнообразие и что медиоланский (амвросианский) обряд в дореформенном виде сохранил многие черты восточной богослужбной традиции. Галликанская месса имеет различные реконструктивные варианты, включающие элементы заимствования из кельтских и мосарабских источников. Попытка её воссоздания предпринималась в XX веке для возможного использования в общинах западного обряда, желающих присоединиться к Православию, а также для общего расширения литургического опыта в русле церковной традиции.

**Ключевые слова:** амвросианская литургия; мосарабская литургия; галликанская литургия; Второй Ватиканский Собор; западный обряд; Евхаристия.

## Введение

Литургические молитвы в первые века христианства во многом отражали импровизационную практику служащих предстоятелей общин. Первым элементом богослужения, приобретшим фиксированную форму, стала анафора и позднее – другие части литургии, однако местные традиции совершения богослужения во многом продолжали играть решающую роль [1].

Карфагенский Собор в 397 и в 407 гг. постановил обязательное соборное утверждение чина литургии. Далее в процессе истории богослужения в Церкви произошла дифференциация анафор. В Древних Восточных (дохалкидонских) Церквях до сих пор сохранилось большое количество литургических чинов, их подробное исследование представлено в работах современного литургиста протоиерея Михаила Желтова. Большинство местных чинов Западной Церкви, существовавших в древности на западе Римской империи, впоследствии исчезли, уступив римской мессе. Но при отсутствии консолидирующего центра (падение Рима произошло в 476 г.) на Западе это многообразие все же сохранялось дольше, чем в церквях греко-византийской традиции. Можно предположить, что молитвенный опыт, выражаемый через содержание этих евхаристических последований, способен обогатить сознание и чувства современных христиан при внимательном и разумном отношении к ним.

Цель данной работы – выявить черты западнообрядных литургий, отличающие их от римской мессы, а также показать, насколько они могут быть соотнесены с восточной и древнехристианской традициями. Возможность использовать литургический язык в качестве основы для диалога конфессий обуславливает актуальность исследования, основанного на ретроспективном сопоставлении чинопоследований.

Методологическая база исследования строится на совокупности методов исторического познания: 1) источниковедческий метод; 2) метод сравнительно-исторического анализа; 3) историко-типологический метод.

Научно-практическая значимость исследования состоит в том, что оно может быть использовано в качестве дополнительного материала по изучению литургических западных традиций.

### **Сравнительные особенности западных богослужебных традиций**

Формирование собственных чинов и анафор сложилось в Поместных Церквях к IV веку. Этот период связан во многом с прекращением гонений на христианство и утверждением христианских общин, которые стали быстро расти и увеличиваться. Задачей литургии в этих новых условиях стало не только совершение таинства Евхаристии, но и необходимость наставления новых многочисленных членов Церкви. Таким образом катехизические тексты оказались включены в песнопения хора, исполняемые в переданных христианам базиликах (изначально базилика – это место общественного присутствия, т.е. архитектурная форма, которая могла быть наполнена любым содержанием).

Основные местные чины западного обряда включают медоланский обряд, мосарабский и римо-карфагенский. Римо-карфагенский, или, иначе, латинский обряд, в настоящее время доминирует на территории Римско-Католической Церкви. Начало унификации западного обряда по римскому образцу связано с правлением императора Карла Великого и относится к концу VIII в. До настоящего дня практикуются следующие обряды совершения богослужений:

– мосарабский обряд – территория современной Испании с центром в г. Толедо;

- брагский обряд – территория Северной Португалии, епархия г. Брага<sup>1</sup>;
- медиоланский обряд – архиепископия г. Милана;
- галликанский обряд – богослужение формировалось на территории Галлии (современной Франции) в период поздней Римской империи до конца династии Меровингов (сер. VIII в.). Единого центра формирования этой традиции не было, поэтому существовали различные варианты (см. Таблицу 1).

Анафора является единым смысловым центром древних литургий [2]. Эта молитва является общей для предстоятеля и народа, поскольку на литургии молящиеся сослужают священнику, как это следует из всех литургических текстов. В Восточной Церкви анафора сохраняла неизменяемую форму. На Западе содержание анафоры могло изменяться, отражая, например, тему воспоминаемого события, памяти святого и др. Каноны Римско-Католической Церкви также претерпевали изменения, неоднократно римскими папами проводились реформы богослужения (при папах Дамасе (384 г.), св. Льве Великом (461 г.), св. Григории Великом (604 г.) и др.).

В западном обряде литургическое богослужение носит название мессы. Есть различные версии происхождения этого слова. Одна из них – «послание Господу наших молитв». Завершающие богослужение слова священника “Ite, missa est” подтверждают приятие словесной жертвы.

Таблица 1. Особенности чинопоследований западных обрядов

Название обряда	Круг богослужений	Великий пост (особенности богослужения)	Прочие особенности
Амвросианский (медиоланский)	Первое воскресенье Адвента – начало церковного года. Суточный круг богослужения	6 недель. Название воскресений Великого поста совпадает с названием евангельских чтений	Особые циклы воскресных чтений после праздничных дней Богоявления, Усекновения главы Иоанна

<sup>1</sup> Брагский обряд // Православная энциклопедия: электронная версия. URL: <https://www.pravenc.ru/text/153307.html> (дата обращения: 30.06.2022).

Название обряда	Круг богослужений	Великий пост (особенности богослужения)	Прочие особенности
	<p>строился на основе библейских песен и псалмов с добавлением чтений из Лекционария. Последование богослужений включало matutinae (утреня), laudes («славословие»), horae minores (малые часы – первый, третий, шестой и девятый), vesperae (вечерня), completorium (повечерие).</p>	<p>(как в византийском обряде). В пятницу не совершается полная литургия. Дореформенное богослужение амвросианского обряда предполагает отсутствие богослужения в Великую Пятницу.</p>	<p>Предтечи. Начало литургии предвзвещает шествие духовенства под антифонное пение и возжжение фаноса (светильник в форме шара) во дни памяти мучеников.</p>
Римский	<p>Дни и месяцы недели имеют посвящения – святым или священным событиям. Годичный цикл включает несколько периодов: Адвент, Рождественский период, Великий пост, пасхальное триденствие и пасхальный период. Рядовые периоды между рождественским и великопостным периодом, возобновляются после Пятидесятницы до начала Адвента.</p>	<p>Особенное место в круге богослужений занимает цикл пасхального триденствия. В Великий Четверг с утра совершается особая месса освящения мира, во время которой священники приносят обновление обетов в присутствии епископа. Сам цикл пасхального триденствия открывается вечером Великого Четверга с евхаристической мессы воспоминания Тайной Вечери, которая является единственной в этот день. После этого богослужения</p>	<p>После реформы 1962 г. возможно совершение как по новому (ординарная месса), так и по дореформенному (тридентская месса) обряду.</p>

<b>Название обряда</b>	<b>Круг богослужений</b>	<b>Великий пост (особенности богослужения)</b>	<b>Прочие особенности</b>
		<p>в церквях не звучат колокола и орган. В Великую Пятницу не совершается месса, но может совершаться литургия Преждеосвященных Даров (общее последование с восточным). В этот день совершается особое богослужение Крестного пути, отраженное в структуре каждого католического храма («14 стояний» по периметру храма). Вечером совершается уникальное и торжественное богослужение Страстей Господних с поклонением Кресту. Святые Дары переносятся из дарохранительницы в боковую часовню до начала Пасхального богослужения. Великая Суббота – день тишины и покоя, время индивидуальной молитвы и размышления о деле Спасения. Причащение преподается лишь умирающим. Навечерие Пасхи обычно начинается в полночь.</p>	

Название обряда	Круг богослужений	Великий пост (особенности богослужения)	Прочие особенности
		<p>Литургия Света начинается с возжигания пасхальных свечей. В эту ночь совершается крещение взрослых в особо торжественной обстановке – Литургия Крещения. Предкрещальные обряды совершались накануне в Великую Субботу.</p>	
Мосарабский	<p>Начало церковного года с первого воскресения Адвента. Календарь постов, помимо Рождественского (Адвента) и Великого, содержит еще 4 поста (трехдневный пост перед Богоявлением 6 января, четырехдневный перед св. Пятидесятницей и два трехдневных перед памятью св. Киприана (13 сентября) и св. Мартина (11 ноября)).</p>	<p>Великопостный период во многом заимствует черты из римского обряда, но сохранен ряд особенностей (огласительная беседа для катехуменов в Пальмовое воскресенье, покаянный чин в Великую Пятницу (“Indulgentia”), оригинальный гимн во время Пасхальной литургии.</p>	<p>Особое место занимает праздник Благовещения (18 декабря) и Усекновения главы Иоанна Предтечи (24 сентября). Эти дни накладываются на римский миссал. Таким образом в календаре появляются два праздника. Существуют две традиции: толедская и кастильская, отличия между ними проявляются в литургии часов, не касаясь особенно евхаристического богослужения.</p>

<b>Название обряда</b>	<b>Круг богослужений</b>	<b>Великий пост (особенности богослужения)</b>	<b>Прочие особенности</b>
Галликанский	Начало богослужения с тройного <i>Kyrie eleison</i> . На богослужении Часов совершались библейские чтения.	Пост Адвента зеркально отображал период Великого поста. Начало Великого поста – с воскресного дня первой недели.	В галликанском обряде встречаются двойные празднования памяти апостолов. Перед днем Вознесения в пасхальный период проводились тридневные покаянные службы. Праздник Успения Божией Матери отмечается 18 января, объединяя темы Рождества Божией Матери, Ее Материнства и Успения. Параллели такому времени празднования можно найти лишь в сиро-яковитской традиции.
Брагский	Является одним из вариантов римского обряда, распространен на территории Брагского архиепископства (Северная Португалия). Литургический календарь содержит особые богородичные праздники (Радость Девы Марии, обручение Богородицы).		Чин мессы Брагского обряда незначительно отличается от латинского.



Прежде чем перейти к краткому описанию типов евхаристических богослужений западного обряда, следует указать на главную особенность римской мессы, отличающую ее (и унифицированные в ее типе другие западные литургии) от восточной. Эта особенность заключается в изменении молитв евхаристического канона. Причем римский канон ограничивает возможности этого изменения, а галликанский и мосарабский евхаристический чин, напротив, отражает большое разнообразие в литургическом творчестве [3, с. 58].

### **Римская литургия (месса)**

Римско-католические авторы относят источники литургии ко временам апостола Петра. Письменных памятников, древнее V в., отражающих римские богослужебные источники, не сохранилось, поэтому трудно с достоверностью судить о формах раннехристианской римской Евхаристии.

Современная римская литургия по своей форме имеет разительные отличия как от восточных, так и древних западных богослужений мосарабского и медиоланского обрядов. Римский миссал был полностью пересмотрен на Втором Ватиканском Соборе 1962 г., литургическая реформа явилась одной из важнейших тем. На Соборе были приняты постановления о широком использовании национальных (местных) языков на богослужениях всех типов; об упрощении обрядов при сохранении их смысловой сущности; об увеличении чтений из Священного Писания и др.

Основные черты содержания современной римской мессы, отражающие ее литургическое богословие, таковы:

1. Фактическое упразднение разделения на литургию оглашенных и верных, в отличие от восточных литургических чинопоследований и тридентской (дореформенной) мессы.

2. Совершение литургии находится в ведении и полной зависимости от роли священника (при минимизации участия «народа Божия»), отраженной в ектениях и произносимых молитвах, которые играют важную роль в древних апостольских литургиях.

3. Смысловой центр лежит на так называемой тайносовершительной формуле, произносимой священником: это слова Господа Иисуса Христа об установлении Евхаристии на Тайной Вечери.

При этом совершенно умалывается значение молитвы к Богу Отцу об освящении и преложении Святых Даров, что является важнейшей частью литургического канона.

Реформа святителя Григория Великого (591–594 гг.) в значительной мере упорядочила чинопоследование литургии (был исправлен и дополнен Лекционарий, составлен Антифонарий – сборник кратких стихов из Священного Писания для воспевания в разные праздничные дни, ограничено и упорядочено число литургических молитв). До этого богослужение Римской Церкви совершалось согласно Сакраментариям папы Геласия I и папы Льва Великого.

После святителя Григория Великого чин мессы многократно реформировался, хотя Сакраментарий формально носил его имя. Значительные изменения чин мессы претерпел в Средние века. В это время доминировало мистическое объяснение значения богослужебных обрядов, что породило множество туманных и зачастую весьма далеких от изначального смысла толкований. В результате появилось большое количество нововведений, а старые обычаи, не получая должных обоснований, упразднялись. В частности, утвердился обычай служения на заранее приготовленном облатке (пресном хлебе, выпеченном в виде тонкого листа круглой формы), и, соответственно, ушли из обихода священнические молитвы над приносимым хлебом (молитвы проскомидии в восточных литургиях). Составлялись новые молитвы, соответствующие форме приносимого дара.

Также с X века в Римской Церкви было упразднено чтение дитихов как особой формы поминовения умерших. Прима́т папы над церковной и светской властью привел к уходу традиции поминовения правящих государей, что являлось характерной чертой древних литургий, основанной на апостольской заповеди (1 Тим. 2, 2).

В Средневековье возникли и получили развитие многочисленные разновидности мессы (папская, епископальная, совершаемая священником или аббатом, заупокойная, обетная, месса приходская и соборная, тайная месса и гласная). Для каждой из этих разновидностей составлялся подробный указатель предписаний к священнодействиям, что приводило к приоритету сосредоточения на внешней форме и утрате внутреннего смысла. В результате буллой папы Пия V был принят новый миссал, в котором утверждалась основная форма католической мессы (определение Тридентского собора 1563 г.). Хотя в булле декларировался возврат

к древним апостольским основам богослужения, очевидны были отступления даже от содержания древних западных Сакраментариев. Таким образом, в реальности произошли лишь утверждение и систематизация многочисленных средневековых нововведений.

Радикальный пересмотр Миссала произошел в 1962 г. на Втором Ватиканском Соборе, новые богослужебные постановления были утверждены папой Павлом VI. Ватиканская реформа породила различные движения в Католической Церкви – так возникло движение старокатоликов, не принявших реформированный обряд. На сегодняшний день существуют две формы римского обряда (см. Таблицу 2):

1. «Триденская» месса – традиционный, дореформенный обряд.

2. «Ординарная форма» мессы, совершаемая в большинстве современных католических храмов.

Особенностями новой мессы стало совершение ее на национальных языках, служение лицом к народу, упрощение облачений священнослужителя и алтарного убранства. Литургическая реформа была реализована в последующее десятилетие после Собора 1962 г.

*Таблица 2. Структура мессы*

<b>Ординарная месса</b>	<b>Триденская месса</b>
Песнопение на вход предстоятеля (интроит). Confiteor – обряд покаяния, совершаемый в будние дни, либо обряд благословения воды и окропления верующих в воскресные дни и Торжества (Сумма). «Господи помилуй». По праздникам и в воскресные дни, за исключением периода Великого поста и Адвента исполняется гимн “Gloria”. Коллекта (краткая молитва, отражающая значение празднуемого события, аналог византийского тропаря). Чтения Св. Писания.	Омовение рук (по воскресным и праздничным дням), сопровождаемое чтением 25 псалма. Литургия разделена на 2 части: катехуменов (оглашаемых) и верных. Литургия верных начинается с офертория – приношения даров и последующей анафоры. Покаяние и приготовление. Молитва на основе стихов Св. Писания о вхождении в дом Господень. Интроит. “Kyrie”. “Gloria”. Символ веры. Коллекта. Чтение апостольских посланий (св. ап. Павла).

Ординарная месса	Триденская месса
<p>После «Аллилуиа» чтение Евангелия.</p> <p>Произнесение проповеди (обязательно в воскресные и праздничные дни).</p> <p>Символ веры (в дни воскресные и Торжества).</p> <p>Молитва верных.</p> <p>Евхаристия.</p> <p>Офферторий – приготовление даров в алтаре.</p> <p>Молитва над Дарами.</p> <p>Анафора, включающая следующие части:</p> <p>префация (благодарение);</p> <p>гимн Sanctus («Свят, свят, свят»);</p> <p>эпиклеза (прошение о преложении Даров);</p> <p>тайносовершительные слова;</p> <p>анамнесис (вспоминание);</p> <p>заключительное славословие;</p> <p>молитва «Отче наш»;</p> <p>целование мира;</p> <p>преломление хлеба и чтение «Agnus Dei» («Агнец Божий»);</p> <p>причащение;</p> <p>молитва.</p> <p>Завершающие молитвы (благословение участвовавших и отпуст окончания мессы).</p>	<p>Чтение градуала (аналог прокимна) и «Аллилуйя».</p> <p>Краткая предварительная молитва и чтение Евангелия.</p> <p>Проповедь.</p> <p>Чтение Никейского Символа веры.</p> <p><b>Литургия верных:</b></p> <p>приготовление Даров (офферторий, соответствует проскомидии в византийском обряде) и воскурение ладана с чтением стихов 25 (26):6–12;</p> <p>молитвы о consecрации (согласно доктрине о пресуществлении Даров в Католической Церкви – пресуществление) и акты благодарения и надежды:</p> <p>канон благодарения (префация);</p> <p>чтение правила consecрации, включающее воскурение ладана;</p> <p>consecрация с воспоминанием о воскресении мертвых – конец литургии верных;</p> <p>причащение;</p> <p>молитва и преломление хлеба; «Agnus Dei»;</p> <p>молитва за мир (“pax”);</p> <p>приготовление к причащению;</p> <p>получение святых даров и чтение молитвы на основе Мф. 8, 8;</p> <p>благодарение;</p> <p>молитвы;</p> <p>антифон;</p> <p>традиционные слова “ite, missa est” и благословение;</p> <p>чтение Ин. 1, 1–14;</p> <p>молитвы “Ave Maria”, “Salve Regina” и святому Архангелу Михаилу;</p> <p>библейская песнь (canticum) на основе Дан. 3.</p>

## Литургия в мосарабском обряде

Название мосарабской литургии указывает на ее распространенность в среде христиан, живших под властью арабов на территории Испании в VIII в. Однако эта форма богослужения употреблялась и ранее, до захвата мусульманами Испании, и в южной части Галлии. Структура литургии отражает большое количество внешних влияний, в том числе с церковным обрядом Северной Африки. При этом элементы восточных обрядов тоже отражаются в данном литургическом чинопоследовании, что свидетельствует об открытости этой формы [4, с. 176]. Одним из наиболее ценных и авторитетных источников по истории литургической традиции Пиренейского полуострова служит трактат епископа Исидора Севильского *De ecclesiasticis officious* («О церковных служениях»)². Именно в этом трактате наиболее полно описано устройство испано-мосарабского евхаристического чина.

Мосарабская и галликанская литургии имеют большое разнообразие форм в зависимости от времени и посвящения богослужения. (Например, см. реконструкцию и перевод на русский язык чина евхаристического мосарабского обряда на праздник Рождества Христова, сделанный А. А. Волковым [5].) На IV Толедском Соборе были приняты каноны, касающиеся развития мессы: о пении аллилуиария, чтениях в пасхальный период.

Раннее описание мосарабской мессы составил архиепископ Исидор Севильский. Структура мессы испано-мосарабского обряда предполагает 7 частей: призывание народа на молитву – *oratio admonitionis*; воззвание ко Господу о принятии молитвенных приношений – *invocatio*; молитва о живых и усопших; молитва о единстве перед «целованием мира»; прославление Творца; *confirmatio sacramenti* – призывание Святого Духа на освящение приношения; молитва «Отче наш». В состав мосарабской мессы входят ветхозаветные чтения и библейские гимны (песнь вавилонских отроков – Дан. 3), что является ее отличительной особенностью.

Апостольские чтения распределяются следующим образом:

---

<sup>2</sup> Испано-мосарабский календарь по рукописи *Liber ordinum*, Silos, Archivo Monastico, cod.4 (fol.1–3v) / предисл., перев. и коммент. А. А. Волков // *Mater Hispana: христианство в Испании в I тысячелетии: пер. с лат. яз. / сост. протоиерей Андрей Кордочкин. Санкт-Петербург: Алетейя, 2018. С. 572–582.*

в период Великого поста читаются Соборные Послания, после Пасхи – книга Деяний. В остальное время возношение Евангелия (“*Laus tibi Christe*”) предваряется чтением Соборных посланий ап. Павла.

Совершение мессы и служения по мосарабскому обряду благословил папа Иоанн Павел II.

Последование мосарабской литургии:

Предварительные молитвы (Р): антифон на основе притчи о блудном сыне (Лк. 15, 17–19); *Kyrie eleison*; Антифон на основе Пс. 18, 13–14, Пс. 101, 2; *Ave Maria*; Антифон на основе Пс. 117, 1; *Confiteor*; Антифон на основе Пс. 84, 7–8, Пс. 117, 1; Молитва об отъятии неправды и даровании сердца смиренного...; Молитвы у алтаря.

Литургия Слова:

*Alleluia* – подобие входного антифона (аналог римск. интроита);

Гимн *Gloria* – славословие;

Входной антифон (аналог интроита);

Апостольское чтение с пением хвалитного псалма;

Ветхий Завет или Апокалипсис (чтение);

Чтение Евангелия;

Проповедь;

Приготовление Даров (евхаристическая литургия):

Воспоминание Церкви, молитва о страждущих;

Молитвы о живых и усопших;

Ходатайственные молитвы с поминовением святых, апостолов, священноначалия и др.;

Молитва мира;

Целование мира и благословение народа, состоящее из диалога священника и народа (*dialogus, sanctus, post sanctus*);

Анафора состоит из первой эпиклезы (не ранее 1500 г.), пространной молитвы Префации, вторая эпиклеза, анамнесис.

Заключительные прошения и благодарения;

Молитва «Отче наш»;

Пение Символа веры и преломление хлеба на 9 (кастильская литургия) и на 7 (толедская литургия) частей.

Причащение духовенства и народа. Основной причастный стих на слова 33-го псалма, изменяемый в постный и пасхальный периоды.

Особенность мессы составляют семь молитв архиепископа Исидора Севильского, которые представляют собой семь изменяемых молитвенных формул, а также отсутствие статической анафоры. «Тайносовершительная формула», представляющая слова Христа на Тайной вечере, была введена в 1500 г. и является латинизированной вставкой.

Литургическая богослужебная книга – Ординарий мессы (*Omniium offeretium*) содержит элементы мосарабского обряда в смешении с римским канонем. В целом процесс романизации мосарабского обряда начался довольно рано, начиная с X в. Полноценное восстановление мосарабского обряда, в частности мосарабской мессы, произошло в XX веке, по мере развития и изучения древних рукописей и отделения поздних латинизированных элементов. В настоящее время богослужение совершается периодически в храмах Испании, например на праздники древних испанских святых (св. Ильдефонс Толедский, мосарабский день Благовещения 16 декабря и др.), регулярно – в монастыре св. Клары Ассизской. Широкого и повсеместного распространения мосарабский обряд не получил из-за латинского языка и разницы в годовом цикле богослужений (см. Таблицу 1). Во время отдельных мосарабских богослужений практикуется много вводных элементов, представляющих синтез различных обрядов, для придания внешней атрибутики.

Мосарабский обряд вызывает интерес и за пределами Католической Церкви. Элементы обряда были использованы рядом англиканских общин для реформации собственной литургии [6, с. 595].

### Медиоланская литургия

Святитель Амвросий Медиоланский стал епископом Милана в 374 г. Богослужебный обряд, практикуемый на территории Милана, традиционно стал носить его имя, но, очевидно, он существовал и ранее. Католическое архиепископство Милана, в состав которого входит до 1000 приходов, а также приходы Лугано, Бергамо и Павии содержат в употреблении амвросианский, или, иначе, медиоланский обряд. В течение долгого периода этот город был своего рода мультикультурным мегаполисом, так называемым «плавильным котлом» религиозных традиций.

Медиоланская литургия представляет собой сборник литургических форм, соответствующих дням церковного календаря. В настоящее время эта литургия имеет лишь ряд особенностей, отличающих ее от римской мессы. Эти особенности связаны со стремлением иерархии унифицировать обряд и, соответственно, многочисленными редакциями служебников. В результате возникли две различные формы: древняя (примерно IV в.) и современная медиоланская литургия. Последняя больше напоминает по форме римскую, а первая – восточные литургии, а также испанскую и галльскую формы. Обновление амвросианского обряда в XX веке было начато в 1972 г. учрежденной Конгрегацией амвросианского обряда с последующим изданием нового церковного календаря и нового амвросианского миссала.

Древнейшие амвросианские рукописи относятся к IX–XII вв. По некоторым свидетельствам, обряд имел распространение за пределами Медиоланского диоцеза, и подобное распространение пресекалось со стороны Римского престола, что привело в итоге к унификации обряда на Тридентском Соборе (1545 г.). Наиболее вероятным считается восточное происхождение амвросианского обряда. В ранней Церкви греческий язык был разговорным языком Медиоланского диоцеза. В целом амвросианский обряд характеризуется широким литургико-богословским многообразием.

Святителем Амвросием была введена традиция антифонных песнопений из восточной Церкви, которая используется в приходе Миланского диоцеза до сегодняшнего дня. Сам святитель Амвросий Медиоланский известен как гимнограф и в западной, и в восточной традиции («Тебе Бога хвалим»).

Чинопоследование амвросианской мессы:

Процессия с пением антифонов (дни торжеств) с возжжением фarosа (в дни памяти святых мучеников);

Литургия оглашенных:

интроит (входной стих); литания; “Kyrie eleison”; молитвы над собравшимися; ветхозаветные / житийные чтения и чтения апостольских посланий; чтение Евангелия; предваряемое пением антифона и аллилуария; проповедь (гомилии); отпуст оглашенных.

Литургия верных:

провозглашение мира, “Kyrie eleison”; целование мира; молитва верных первая; расстилание плата (корпорала) на престоле;



приношение даров при пении антифона и молитвы священнические; Символ веры; «молитва предложения»; анафора; таинство преломления и соединения св. Хлеба и Крови Христовых при пении контррефактория; молитва «Отче наш», предварительные молитвы и причащение духовенства и мирян при пении причастного стиха; молитвы после причастия; благословение и отпуст [7; 8].

Расстилатие плата имеет связь с разворачиванием антими́нса в Восточной Церкви. Молитва, читаемая над платом, носит название «суперсиндоном» («над пеленами») как аллюзия на погребальные пелены Христа.

В медиоланской литургии сохранен древний элемент принесения даров (хлеба, вина, воды) к алтарю. Дары подносятся мирянами в специальных сосудах к епископу, который благословляет их. Эта часть литургии совершается на торжественном епископальном богослужении. Одновременно исполняются праздничные антифоны, что также роднит литургию с восточной традицией. Ектении, добавляемые на праздничной литургии, отражают восточное влияние. Пение Символа веры перед анафорой – черта не западного, но византийского богослужения (в римской мессе Символ веры поют после проповеди).

Анафора амвросианской литургии в своем раннем варианте звучит на богослужениях на Пасху и в Страстной Четверг. Один из антифонов Страстного Четверга – «Вечери Твоя Тайной причастника мя прими».

Во времена жизни святителя Амвросия и в последующее столетие богослужение Миланской церкви было открыто разным влияниям. Культурное смешение и взаимное обогащение отразились в том числе на жизни Миланской церкви. Однако впоследствии в Католической Церкви имели место попытки запрещения амвросианского обряда – при императоре Карле Великом, во времена Тридентского Собора и в XX веке во время Второго Ватиканского Собора. Епископ Карло Баромео во время контрреформационной деятельности внес амвросианский обряд в миссал, и благодаря этому традиция совершения амвросианской мессы сохранилась до наших дней. В XX веке были переизданы Амвросианский календарь (1975) и Амвросианский миссал (1976).

## Галликанская литургия

Галликанский обряд сложился на территории современной Франции (древней Галлии) в середине первого тысячелетия н.э. при династии Меровингов. В отличие от других обрядов Запада, галльский не претерпел полной унификации, и единый центр развития богослужения отсутствовал. В исследованиях принято понятие богослужения «галликанского типа». Существуют различные версии происхождения галльского обряда: отмечают взаимосвязь и зависимость от обряда Северной Италии, а также испанского мосарабского обряда. Последняя связь считается более убедительной [9, с. 370]. При королях Пипине Коротком и Карле Великом стал вводиться римский обряд (конец VIII в.).

Наиболее полный сборник древних литургий галликанского обряда – Готский миссал, датируемый концом VII – началом VIII в. Близость его формул и молитв к византийским образцам указывает на древнее взаимодействие традиций, впоследствии исчезнувшее. Галликанский миссал (*Missale Gallicanum*) отражает древние черты исторического владычества Римской империи над Галльскими провинциями. Франкский миссал (*Missale Francorum*) более поздний и содержит характерные римские черты, что позволяет отнести этот источник к переходному времени в истории галликанской обрядности, как и Галликанский Сакраментарий, содержащий древние галликанские черты.

Галликанская месса имеет множество реконструктивных вариантов, включающих элементы заимствования из кельтских и мосарабских источников. Структура богослужения отражена в сочинениях таких церковных писателей, как епископ Арелатский Цезарий, епископ Парижский Герман, историк св. Григорий Турский.

Чинопоследование галликанской литургии:

Литургия оглашенных:

процессия с пением антифона (испано-мосарабский элемент);

пение Трисвятого на трех языках;

Kyrie eleison и Песнь пророка Захарии (*Benedictus – Prophetia*);

3 чтения из Священного Писания – ветхозаветное, апостольское и Евангелие;

процессия перед чтением Евангелия при пении Трисвятого без «Аллилуиа» и последующий *Sanctus*;

проповедь либо чтение гомилий;  
ектения и исход оглашенных (кающихся).

Литургия верных:

Призыв о затворении дверей;

Процессия с Дарами;

Омовение рук;

Ходатайственные молитвы;

Чтение диптихов, поминовение принесших дары, а также усопших;

Целование мира;

Молитва о верных;

Анафора;

Молитва «Отче наш» с предварительной тайной молитвой священника;

Благословение народа и отпуст;

Причащение (не было утверждено как обязательная часть мессы);

2 молитвы после причащения, отпуст.

Галликанская литургическая традиция вызывала особый интерес среди инославных общин, совершивших или рассматривавших переход в Православие. Известны попытки реставрации галликанского обряда и в Русской Православной Церкви, имевшие место в среде русской эмиграции в юрисдикции митрополита Евлогия (Георгиевского) во Франции. По благословению митрополита Евлогия осуществлялась деятельность братства парижской церкви Сен-Клу. В 1953 г. Богословской комиссией Свято-Сергиевского Богословского института в Париже во главе с прот. Николаем Афанасьевым было высказано отрицательное решение о возможности использования Римского миссала, а также галликанского обряда в Православной Церкви [10]. История православных общин галликанского обряда в итоге привела к возникновению раскольнической, на сегодняшний день находящейся вне общения с какой-либо Поместной Православной Церковью т.н. «Французской Православной Кафоллической Церкви». Чин богослужения, практикуемый этой общиной, был составлен в 1937 г. членами Братства св. Фотия. Он носил название «Литургия согласно св. Герману Парижскому» и совершался на французском языке [11, с. 360]. Содержание чинопоследования представляет собой сочетание элементов

римской мессы и византийского обряда. Это богослужбное последование не может рассматриваться даже в малой мере как аутентичное древним галликанским источникам и по причине своего новаторского характера не получило авторитетного осуждения и утверждения. Литургическое значение и положение этой формы остаются весьма спорными.

### **Заключение**

Понять литургические обряды можно только тогда, когда они становятся частью живой богослужбной традиции. Медиоланская и мосарабская традиции до сих пор сохраняются в жизни католических архиепархий. Кроме того, в некоторых православных приходах существуют традиции совершения литургии святителя Амвросия в день его памяти. Это оправдано общими корнями медиоланской литургии, восходящими к традициям Западной и Восточной Церквей (что, в свою очередь, было обусловлено географическим и культурно-религиозным положением Милана). Данная особенность позволяет рассматривать, в частности, амвросианскую литургию в качестве положительного примера для межконфессионального диалога в области литургики. С конца XIX и в течение XX века существовали попытки реконструкции галликанской литургии в православных общинах, которые до сих пор находят свое воплощение в богослужбной практике.

Таким образом, анализируя историю западных евхаристических чинопоследований, можно заметить, что именно область богослужения могла до определенного времени оставаться пространством богословского взаимодействия, поскольку литургическое разнообразие предусмотрено устройением Церкви. Произшедшая с течением времени унификация западного обряда, утверждение редуцированного Римского миссала параллельно с развитием схоластического богословия постепенно приводили к большей интеграции догматических черт в структуру богослужения. Это является существенным фактором, влияющим на возможность реконструкции и практики западнообрядной литургии в общинах, ищущих воссоединения с Православием.

### Список литературы

1. *Силуан (Туманов), игум.* Древние Литургии: разные формы, она суть / игумен Силуан (Туманов). – Текст : электронный // Вода живая : официальное издание Санкт-Петербургской епархии Русской Православной Церкви. – URL: [http://aquaviva.ru/journal/drevnie\\_liturgii\\_raznye\\_forma\\_odna\\_sut](http://aquaviva.ru/journal/drevnie_liturgii_raznye_forma_odna_sut) (дата обращения: 25.01.2022).

2. *Желтов М., прот.* Анафора / протоиерей Михаил Желтов. – Текст : непосредственный // Православная энциклопедия. – Москва : Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2001. – Т. 2. – ISBN 5-89572-007-2. – С. 179–289.

3. *Киприан (Керн), архим.* Евхаристия. – Москва : Храм св. Космы и Дамиана на Маросейке, 2006. – 336 с. – ISBN 5-89825-005-0. – Текст : непосредственный.

4. *Мояренко, А.* Испано-мосарабская литургия: историческое развитие и чинопоследование / А. Мояренко. – Текст : непосредственный // Христианское чтение. – 2006. – № 26. – С. 166–187.

5. *Волков, А. А.* Епископ Исидор Севильский и его трактат *De ecclesiasticis officious* как источник сведений о литургической традиции древней Церкви / А. А. Волков. – Текст : непосредственный // Христианское чтение. – 2016. – № 6. – С. 139–153.

6. *Ткаченко, А. А.* Испано-мосарабский обряд / А. А. Ткаченко. – Текст : непосредственный // Православная энциклопедия. – Москва : Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2016. – Т. 27. – ISBN 978-5-89572-050-9. – С. 584–596.

7. *Никитин, С.И.* Амвросианский обряд / С.И. Никитин. – Текст : непосредственный // Православная энциклопедия. – Москва : Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2001. – Т. 2. – ISBN 5-89572-007-2. – С. 111–117.

8. *Михаил (Арранц), иером. (кат.).* Евхаристия Востока и Запада / иеромонах Михаил (Арранц). – Текст : электронный // Азбука веры : православный портал. – URL: [https://azbyka.ru/otechnik/Pravoslavnoe\\_Bogosluzhenie/evharistija-vostoka-i-zapada/3\\_35](https://azbyka.ru/otechnik/Pravoslavnoe_Bogosluzhenie/evharistija-vostoka-i-zapada/3_35) (дата обращения: 04.02.2022).

9. *Тюшагин, В.В.* Галликанский обряд в Православной Церкви // Православная энциклопедия. – Москва : Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2005. – Т. 10. – ISBN 5-89572-016-1. – С. 368–372.

10. *Слесарев, А.* Православие западного обряда: исторический путь от церковной миссии к расколу / А. Слесарев. – Текст : электронный / Религаре : сайт. – URL: [http://www.religare.ru/2\\_60862.html](http://www.religare.ru/2_60862.html) (дата обращения: 04.02.2022).

11. *Ткаченко, А. А.* Галликанский обряд / А. А. Ткаченко. – Текст : непосредственный // Православная энциклопедия. – Т. 10. – Москва : Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2005. – ISBN 5-89572-016-1. – С. 358–368.

Статья поступила в редакцию 16.06.2022.

Статья поступила после рецензирования 28.06.2022.

Статья принята к публикации 05.09.2022.

UDC 264–912.5

## **EUCCHARISTIC ORDER OF SERVICES OF THE WESTERN RITE**

**Vladimir A. Sergunin, Archpriest**  
Master of Arts in Religion  
PhD Student at the Department of General  
History of Derzhavin Tambov State  
University Senior Lecturer  
Tambov Theological Seminary  
3 M. Gorkogo Street  
Tambov, Tambov Region  
392000, Russia  
E-mail: [vlaserg@gmail.com](mailto:vlaserg@gmail.com)

**For citation:** Sergunin V. A., archpriest Eucharistic order of services of the Western Rite. DOI: 10.51216/2687-072X\_2022\_4\_140. EDN: KTSRXB // Theological Collection of Tambov Theological Seminary. Tambov, 2022, no. 4 (21), pp.140–163. (in Russian).

### **Abstract**

The article is devoted to the history, content of the order of services of the Western Rites and modern practice of the celebration of the Eucharist, which existed during the first millennium of the undivided Church in the west of the Roman Empire and subsequently practiced by the Catholic Church. The

relevance of the issue is due to the interest in the study of the ancient liturgies of the Western rite, in particular the possibility of their use in communities seeking unity with Orthodoxy. The purpose of the article is to compare the ancient order of services of the Western Rite and determine their possible variants, similar to the practice of the Eastern Churches.

The article discusses common features of Western rites, limited either territorially or institutionally (within a specific monastic order), in comparison with the universal rite of the Roman Mass. Through a comparative historical analysis, the main differences between the ancient Western liturgies and the post-reform Roman mass are determined (a brief history of the rite before and after the Second Vatican Council of 1962 is presented).

It is shown that the Mozarabic and Gallican liturgies, according to ancient sources, have a greater variety of prayers and that the Mediolan (Ambrose) rite in its pre-reform form retained many features of the Eastern liturgical tradition. The Gallican mass has various reconstructive variants, including elements of borrowing from Celtic and Mozarabic sources. An attempt to recreate it was made in the 20th century for possible use in Western Rite communities wishing to join Orthodoxy, as well as for the general expansion of liturgical experience in line with church tradition.

**Keywords:** Ambrosian liturgy; Mozarab liturgy; Gallican liturgy; Second Vatican Council; Western Rite; Eucharist.

## References

1. Siluan (Tumanov), Hegumen. *Drevnie Liturgii: raznye formy, odna sut'* [Ancient Liturgies: different forms, the same essence]. *Ofitsial'noe izdanie Sankt-Peterburgskoi eparkhii Russkoi Pravoslavnoi Tserkvi "Voda zhivaya"* [Official publication of St. Petersburg diocese of the Russian Orthodox Church "Living water"]. (In Russian). Available at: [http://aquaviva.ru/journal/drevnie\\_liturgii\\_raznye\\_forma\\_odna\\_sut](http://aquaviva.ru/journal/drevnie_liturgii_raznye_forma_odna_sut) (accessed: 25.01.2022).

2. Zheltov M., Archpriest. *Anafora [Anaphora]*. *Pravoslavnaya entsiklopediya* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, Church-Scientific Center "Orthodox Encyclopedia" Publ., 2001, vol. 2, pp. 179–289. (In Russian).

3. Cyprian (Kern), Archimandrite. *Evkharistiya* [Eucharist]. Moscow, Church of St. Cosmas and Damian on Maroseyka Publ, 2006, 336 p. (In Russian).

4. Moyarenko A. *Ispano-mosarabskaya liturgiya: istoricheskoe razvitie i chinoposledovanie* [Spanish-Mozarabic liturgy: historical

development and rites]. *Khristianskoe chtenie* [Christian reading]. 2006, no. 26, pp. 166–187. (In Russian).

5. Volkov A. A. Episkop Isidor Sevil'skii i ego traktat *De ecclesiasticis officious* kak istochnik svedenii o liturgicheskoi traditsii drevnei Tserkvi [Bishop Isidore of Seville and his treatise *De ecclesiasticis officious* as a source of information about the liturgical tradition of the ancient Church]. *Khristianskoe chtenie* [Christian reading]. 2016, no. 6, pp. 139–153. (In Russian).

6. Tkachenko A. A. Hispano-mosarabskii obryad [Spanish-Mozarabic rite]. *Pravoslavnaya entsiklopediya* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, Church-Scientific Center “Orthodox Encyclopedia” Publ., 2016, vol. 27. (In Russian).

7. Nikitin S. I. Amvrosianskii obryad [Ambrosian rite]. *Pravoslavnaya entsiklopediya* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, Church-Scientific Center “Orthodox Encyclopedia” Publ., 2001, vol. 2, pp. 111–117. (In Russian).

8. Michael (Arrantz), Hieromonk (Catholic). Evkharistiya Vostoka i Zapada [Eucharist of East and West]. *Pravoslavnyi portal “Azbyka very”* [Orthodox portal “ABC of faith”]. (In Russian). Available at: [https://azbyka.ru/otechnik/Pravoslavnoe\\_Bogoslužhenie/evkharistija-vostoka-i-zapada/3\\_35](https://azbyka.ru/otechnik/Pravoslavnoe_Bogoslužhenie/evkharistija-vostoka-i-zapada/3_35) (accessed: 04.02.2022).

9. Tyushagin V. V. Gallikanskii obryad v Pravoslavnoi Tserkvi [Gallican rite in the Orthodox Church]. *Pravoslavnaya entsiklopediya* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, Church-Scientific Center “Orthodox Encyclopedia” Publ., 2005, vol. 10, pp. 368–372. (In Russian).

10. Slesarev A. Pravoslavie zapadnogo obryada: istoricheskii put' ot tserkovnoi missii k raskolu [Orthodoxy of the Western Rite: the historical path from the church mission to the schism]. *Sait Religare* [Religare site]. (In Russian). Available at: [http://www.religare.ru/2\\_60862.html](http://www.religare.ru/2_60862.html) (accessed: 04.02.2022).

11. Tkachenko A. A. Gallikanskii obryad [Gallican rite]. *Pravoslavnaya entsiklopediya* [Orthodox Encyclopedia]. Moscow, Church-Scientific Center “Orthodox Encyclopedia” Publ., 2005, vol. 10, pp. 358–368. (In Russian).

Received 16 June 2022.

Reviewed 28 June 2022.

Accepted for press 05 September 2022.